STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Pour publication immédiate:** 12 février 2014

**LE GOUVERNEUR CUOMO PROMEUT LA SERIE DE PERMIS RECREATIFS A VIE DE L'ETAT DE NEW YORK POUR LA CHASSE, LA PÊCHE ET LA VISITE DES PARCS DE L'ETAT DE NEW YORK**

***Dévoile neuf modèles de plaques de permis disponibles gratuitement et exclusivement pour ceux qui achètent des laissez-passer à vie en 2014***

***L'Etat envoie 1 million de lettres pour notifier les titulaires de permis temporaires***

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a introduit aujourd'hui la série de permis récréatifs de l'Etat de New York, offrant aux New Yorkais et visiteurs l'opportunité d'acheter des permis à vie pour pêcher, chasser et visiter les parcs de l'Etat de New York, dans le cadre de ses efforts pour développer les opportunités de sports et loisirs, soutenir les amateurs de loisirs de plein air et stimuler le tourisme dans l'ensemble de l'Etat. Dans le cadre de ses efforts promotionnels, le Gouverneur a dévoilé les plaques des permis des sports et loisirs de plein air de New York, avec neuf modèles de plaque différents – notamment les plaques de permis I [love] NY HUNTING (pour la chasse), I [love] NY FISHING (pour la pêche), et I [love] NY PARKS (visite des parcs d'Etat) – disponibles gratuitement et exclusivement pour ceux qui achètent de nouveaux permis de chasse, de pêche, ou de visite des parcs en 2014. Cliquer ici pour visualiser les nouvelles plaques

De plus, les résidents de l'Etat de New York qui obtiennent des permis à vie auront la chance de recevoir un permis récréatif, qui leur laisse la possibilité de réunir tous leurs permis et avantages récréatifs sur leur permis de conduire de l'Etat de New York, une initiative introduite d'abord par le Gouverneur lors de son Discours de l'état de l'Etat du mois dernier. Le permis récréatif et les plaques sont disponibles sur le nouveau portail des permis en ligne : www.licensecenter.ny.gov.

Afin de promouvoir ces dernières offres, l'Etat lancera une campagne de mailing et enverra un million de lettres pour informer les titulaires de permis récréatifs à court terme. Cliquer ici pour voir un échantillon de ce courrier.

« Dans le cadre de nos efforts pour promouvoir l'Etat de New York comme destination de premier plan pour les amateurs de loisirs de plein air et les sportifs, nous lançons la série de permis récréatifs à vie de l'Etat de New York, qui permettra aux New Yorkais de chasser, pêcher, et apprécier nos vastes parcs d'Etat pour le restant de leur vie », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Dans le cadre de ce programme,

nous créons le nouveau permis récréatif, pour que les New Yorkais qui sont titulaires de laissez-passer à vie pour voyager et apprécier les activités de plein air dans l'ensemble de l'Etat, ainsi que de nouvelles plaques spéciales de permis récréatifs, disponibles gratuitement pour ceux qui s'inscrivent pour des permis à vie de chasse, de pêche et de visite des parcs cette année. Avec cette initiative, nous développons l'industrie du tourisme de l'Etat, et créons des emplois pour les communautés à l'échelle de l'Etat. Et surtout, nous sommes heureux d'offrir aux New Yorkais et visiteurs l'opportunité d'apprécier et d'explorer les magnifiques espaces de plein air de l'Empire State. »

« Les personnes qui apprécient les espaces de plein air participent souvent à de multiples activités sportives telles que la chasse et la pêche », a déclaré le Commissaire du Département de la Protection de l'Environnement, Joe Martens. « Le permis récréatif permet aux nouveaux titulaires de permis à vie de chasse, de pêche et de piégeage d'aller à l'extérieur avec la simplicité d'apporter leur permis de conduire plutôt que de multiples documents. C'est simplement le tout dernier exemple de l'engagement du Gouverneur Cuomo envers les touristes et les New Yorkais de leur faciliter l'accès aux loisirs et leur faire apprécier les magnifiques espaces de plein air. »

« Avec tant de choses à faire dehors dans notre réseau merveilleux de parcs, le Passeport Empire offre toute une vie de plaisir, permettant aux familles et amis de construire des souvenirs pour toujours », a déclaré Rose Harvey, Commissaire, Bureau des parcs, espaces récréatifs et de la préservation historique. « Investissons maintenant et les 335 000 acres, 2 000 miles de pistes, plages, centres de la nature et autres possibilités de parcs seront votre idéal à découvrir et apprécier pour toujours. Les membres du passeport à vie Empire auront le choix de s'aventurer seul ou en famille et entre amis pour faire leur expérience.

La série de permis récréatifs à vie de New York offrira de nombreux avantages à la communauté sportive et aux amateurs de plein air, notamment :

- **Permis de chasse à vie : 535 $ pour petit/gros sport**

  Un permis de chasse à vie permettra aux titulaires de chasser sur des millions d'acres de terres sauvages majestueuses dans l'Etat de New York tout en économisant sur le coût d'un permis annuel.

- **Permis de pêche à vie : 460 $**

  Un permis de pêche à vie offrira une vie de pêche sur plus de 70 000 miles de rivières et cours d'eau et plus de 7 000 lacs et mares tout en économisant sur le coût d'un permis annuel.

• **Passeport à vie Empire : 750 $ avec offre spéciale**

Sans date d'expiration, achetez le nouveau passeport à vie Empire une fois, et appréciez les forêts, le littoral, et les lacs des parcs de l'Etat de New York pour les années et les années à venir, tout en économisant sur le coût d'un permis annuel. Le passeport à vie Empire a été annoncé dans le Discours de l'état de l'Etat du Gouverneur. De plus, comme prime spéciale gratuite non récurrente, les acheteurs pourront sélectionner l'une des activités suivantes : une semaine gratuite de camping, une partie de golf gratuit pour quatre personnes, ou une carte cadeau à dépenser dans les parcs d'Etat de 100 $.

• **Plaques de permis récréatifs :** Les plaques de permis récréatifs seront gratuites pour ceux qui achètent de nouveaux permis à vie en 2014, dont un renouvellement de plaque gratuit. Neuf superbes modèles de plaque sont disponibles pour afficher l'engagement à vie que les chasseurs, pêcheurs et visiteurs de parcs ont pris.

• **Permis récréatifs de l'Etat de New York :** Les titulaires de permis récréatifs à vie, de passeports à vie Empire, et de certificats de sécurité nautique de New York ont la possibilité de réunir leurs permis papier sur un seul document, leur permis de conduire de l'Etat de New York. Le permis présentera des icônes comprenant : un cerf et un poisson pour les permis à vie sportifs ; une pointe de flèche pour la chasse à l'arc ; une patte de lynx pour le piégeage ; une corne à poudre pour les fusils à chargement par la bouche ; une ancre pour un certificat de sécurité nautique ; et une feuille d'érable pour les passeports à vie Empire.

Pour acheter un laissez-passer à vie ou en savoir plus sur ces offres, visiter www.licensecenter.ny.gov.

Le Directeur Général des Parcs et Pistes de l'Etat de New York, Robin Dropkin, a déclaré : « Nous, New Yorkais, adorons les espaces de plein air. Quelle meilleure manière de célébrer notre amour de la nature que d'acheter des laissez-passer à vie pour nos parcs spectaculaires et abondants endroits sauvages, et afficher notre passion pour les espaces de plein air partout où nous allons avec les nouvelles plaques de permis récréatifs de plein air. En plus, apprécier les espaces de plein air est bon pour l'économie – les loisirs de plein air contribuent pour plus de 11 milliards de dollars à l'économie de l'Etat chaque année – et bon pour notre santé. »

Jason Kemper, Président du Conseil consultatif du Fonds pour la conservation, a déclaré : « Le soutien renforcé du Gouverneur Cuomo aux activités des hommes et femmes sportifs est grandement apprécié. Depuis la simplification des permis, l'offre de millions de dollars pour développer l'accès et terminer les réparations essentielles sur notre système d'élevage, la réduction des frais, la simplification des documents de permis aux nouvelles plaques des permis récréatifs d'aujourd'hui, le Gouverneur Cuomo a une fois de plus démontré son engagement envers la chasse, la pêche et le piégeage dans l'ensemble de l'Etat. Les activités sportives injectent des milliards de dollars chaque année dans notre économie et nous apprécions les efforts du Gouverneur pour faire de l'Etat de New York une destination de premier plan pour notre industrie. »

Erik Kulleseid, Directeur Général de l'Alliance pour les parcs de l'Etat de New York, un programme de l'Institut des espaces de plein air, a déclaré : « Le Gouverneur Cuomo continue de démontrer un leadership extraordinaire en soutenant les parcs d'Etat. Sa reconnaissance de la valeur de nos parcs comme destinations récréatives et culturelles ; salles de classes environnementales uniques ; et moteurs économiques régionaux contribue à transformer et relever un réseau des parcs d'Etat qui était en grande difficulté. Le tout dernier exemple de son engagement est illustré par les plaques des permis récréatifs qui offre une nouvelle manière de promouvoir la visite des parcs et d'autres terres de l'Etat. »

Les activités récréatives et sportives génèrent une valeur économique importante dans l'ensemble de l'Etat de New York. Selon la Fondation des sportifs du Congrès, les hommes et femmes sportifs ont dépensé 4,95 milliards de dollars à chasser et pêcher dans l'Etat de New York en 2011 et soutiennent plus de 56 000 emplois dans l'ensemble de l'Etat. De plus, les dépenses des hommes et femmes sportifs dans l'Etat de New York ont généré 623 millions de dollars en impôts locaux et d'Etat en 2011. Le Bureau des Parcs, Parcs récréatifs et de la Préservation historique de l'Etat de New York maintient et opère 179 parcs d'Etat et 35 sites historiques, qui sont visités par 60 millions de personnes chaque année. Une étude récente des Parcs et Sentiers de l'Etat de New York a mis en évidence que les parcs de l'Etat de New York génèrent 1,9 milliard de dollars d'activité économique par an et emploient 20 000 personnes.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418